

## بیانیہ نداء

### خطاب الی الجماعات



احمد الحسن علیہ السلام

وصی ورسول الإمام المهدي علیہ السلام

۱ شوال ۱۴۲۴ھ. ق

۵ آذر ۱۳۸۲ھ. ش

متن و ترجمه

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين مالك الملك مجري الفلك مسخر الرياح فالحق الإصباح ديّان الدين رب العالمين  
الحمد لله الذي من خشيته ترعد السماء وسكانها وترجف الأرض وعمّارها وتموج البحار ومن يسبح في  
غمراتها. اللهم صل على محمد وعلى آل محمد الفلك الجارية في اللجج الغامرة يأمن من ركبها ويغرق  
من تركها المتقدم لهم مارق والمتأخر عنهم زاهق واللازم لهم لاحق.  
(فَأُصَدِّعُ بِمَا تُؤْمَرُ وَأُعْرِضُ عَنِ الْمُشْرِكِينَ \* إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ).<sup>۱</sup> صدق الله العلي العظيم

سپاس خدای را که مالک سلطنت، روان کننده کشتی، تسخیر کننده بادهای، شکافنده سپیده، حکم فرمای  
روز جزا، و پروردگار جهانیان است. ستایش خدای را که از ترس او آسمان و ساکنانش غرش کنند و  
زمین و آباد کنندگانش بر خود بلرزند، و دریاها و آنان که در قعر آن شناورند به جنبش در آیند. خدایا! بر  
محمد و خاندان محمد درود فرست، آن کشتی روان در اقیانوس های بیکران؛ ایمن شود هر که سوار آن  
کشی گردد و غرق شود هر که آن کشتی را واگذارد، کسی که بر آنها سبقت گیرد پیمان شکن است، و  
کسی که از آنها عقب ماند هلاک شود، اما ملازم آنان ملحق به حق است.

(پس آنچه را به آن مأموری اظهار کن و از مشرکان روی بگردان. \* ما شرّ استهزاکنندگان را از تو دفع

خواهیم کرد). صدق الله العلی العظيم

نداء رقم (۱): إلى بقية أعمال الحج

إلى السيد محمود الحسيني (عليه السلام) وإلى السيد الحسيني الصبيح الوجه من بين جبال الديلم وقزوین،  
وإلى السادة الستة الكرام المقربين من الأمام المهدي (ع)، وإلى السادة التسعة عشر المتصلين بالإمام  
المهدي (ع). عليكم إظهار الطاعة والإعلان عنها والإمتثال لوصي الإمام المهدي (ع) ومبايعته بشكل علني  
وعلى رؤوس الأشهاد، وبعكسه تكونون عاصين لأمر الإمام المهدي محمد بن الحسن (ع)، وكل يرجع إلى  
مصدر علمه. والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته. (وَأَنْ لَا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ إِنِّي آتِيكُمْ بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ).<sup>۲</sup>

(خطاب اول: درخواست انجام بقیه اعمال حج): به سید محمود حسنی (علیه السلام)، و به سید حسنی  
خوش سیما در میان کوه های دیلم و قزوین و به شش سرور گرامی و مقرب به امام مهدی (ع) و به نوزده  
سرور متصل به امام مهدی (ع) بر شما باد به اظهار اطاعت و اعلان آن و امتثال از وصی امام مهدی (ع) و  
بیعت با او به طور علنی و در حضور شاهدان، در غیر این صورت از امر امام مهدی محمد بن الحسن (ع)

سرپیچی کرده‌اید، و هر کس به مصدر علمش باز می‌گردد. والسلام علیکم ورحمة الله وبرکاته. (و در برابر خداوند تکبر نورزید که من برای شما دلیل روشنی آورده‌ام).

نداء رقم (۲) : إلی السید علی الخامنئی

(إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا).<sup>۳</sup> عليك بتسليم الحكم في إيران إلى وصي الإمام المهدي (ع) وبعكسه تكون عاصي لأمر الإمام المهدي (ع). وعلى الشعب الإيراني الشريف في بلاد الري - التي تروي أهل الأرض الدين في آخر الزمان - تمكيني من حكم بلاد إيران. (وَأَنْ لَا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ إِنِّي آتِيكُمْ بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ).<sup>۴</sup>

(خطاب دوم: به سید علی خامنه‌ای): (خداوند به شما فرمان می‌دهد که امانتها را به صاحبانش بدهید! و هنگامی که میان مردم داوری می‌کنید، به عدالت داوری کنید! خداوند، اندرزه‌های خوبی به شما می‌دهد! خداوند، شنوا و بیناست). بر توست تسلیم حکومت در ایران به وصی امام مهدی (ع)، در غیر این صورت فرمان امام مهدی (ع) را سرپیچی کرده‌ای. و به ملت شریف ایران در بلاد ری - آنان که دین را در آخر الزمان در زمین ترویج می‌کنند - بر شماست که من را در حکومت بر سرزمین ایران تمکین دهید. (و در برابر خداوند تکبر نورزید که من برای شما دلیل روشنی آورده‌ام).

نداء رقم (۳) : إلی أهل العراق

بلاد الفتن، نعم فما بعث نبي ولا وصي في العراق إلا وقتله أو شرده أهل العراق، عليكم يا أهل العراق تمكين وصي الإمام المهدي (ع) من حكم العراق وبعكسه تكونون عاصين للإمام المهدي محمد بن الحسن (ع)، وقد أمرني أبي الإمام المهدي محمد بن الحسن (ع) أن لا أعطي العاصين إلا السيف والموت تحت ظل السيف. والحمد لله وحده. (وَأَنْ لَا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ إِنِّي آتِيكُمْ بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ).<sup>۵</sup>

(خطاب سوم: به مردم عراق): سرزمین فتنه‌ها، آری هیچ پیامبر و یا وصی مبعوث نشد در عراق مگر این که اهالی عراق او را کشتند و یا آنکه فراری دادند، ای اهل عراق بر شماست که وصی امام مهدی (ع) را در حکومت بر عراق تمکین دهید، در غیر این صورت از امام مهدی محمد بن الحسن (ع) سرپیچی کرده‌اید. پدرم امام مهدی محمد بن الحسن (ع) مرا امر کرده که به نافرمانان، چیزی بجز شمشیر و مرگ زیر سایه شمشیر، عطا نکنم. و ستایش مخصوص خداوند یکتاست. (و در برابر خداوند تکبر نورزید که من برای شما دلیل روشنی آورده‌ام).

<sup>۳</sup> النساء ۵۸

<sup>۴</sup> الدخان ۱۹

<sup>۵</sup> الدخان ۱۹

## نداء رقم (٤) :

(أَتَى أَمْرُ اللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ \* يُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ أَنْ أَنْذِرُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُونِ).<sup>٦</sup> على جميع المسلمين إعلان البيعة لوصي الإمام المهدي (ع) وعلى الجهات الرسمية كالحكام والأحزاب والتنظيمات السياسية والعسكرية وشيوخ العشائر إعلان البيعة لوصي الإمام المهدي بشكل رسمي ومكتوب ومنشور بين الناس وبعكسه يكون كل متجاهل لهذا الأمر عاصي لأمر الإمام المهدي محمد بن الحسن (ع) وسيكون حسابه عسير في الدنيا والآخرة. (وَأَنْ لَا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ إِنِّي آتِيكُمْ بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ).<sup>٧</sup>

(خطاب چهارم): (فرمان خدا فرا رسید؛ پس در آن عجله نکنید! او منزّه و برتر است از آنچه شریک او قرار می دهند. \* فرشتگان را با روح، به فرمان خود، بر هر کس از بندگانش که بخواهد نازل می کند، تا بیم دهند که: جز من خدایی نیست، پس از من بترسید). بر تمام مسلمانان اعلان بیعت با وصی امام مهدی (ع) واجب است، همچنین بر مقامات رسمی همچون: حاکمان، احزاب، فرماندهان سیاسی و نظامی و شیوخ عشایر، اعلان بیعت با وصی امام مهدی (ع) آن هم بشكل رسمی، مکتوب همراه با انتشار آن بین مردم، واجب است. در غیر این صورت تمام کسانی که خود را از این فرمان به فراموشی زده اند، از دستور امام مهدی محمد بن الحسن (ع) سرپیچی کرده اند، و بزودی حسابی سخت در دنیا و آخرت پس خواهند داد. (و در برابر خداوند تکبر نورزید که من برای شما دلیل روشنی آورده ام).

## نداء رقم (٥) :

من وصي ورسول الإمام المهدي (ع) إلى جميع المسلمين في مشارق الأرض ومغاربها على كل مسلم ترك التقليد في الفقه والعمل بالإحتياط، وبعكسه فكل مُقلِّد أو مُقلِّد فهو عاصي لأمر الإمام المهدي (ع) وعليهم جميعاً الرجوع في عقائدهم إلى وصي الإمام المهدي (ع). كما عليهم الرجوع له في متشابهات القرآن وسنة الرسول محمد (ص) وسنة آله الأطهار، وبعكسه يكونون عاصين لأمر الإمام المهدي محمد بن الحسن (ع) ولا يستثنى من هذا النداء عالم ولا جاهل من المسلمين. (وَأَنْ لَا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ إِنِّي آتِيكُمْ بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ).<sup>٨</sup>

(خطاب پنجم): از وصی و فرستاده امام مهدی (ع) به تمام مسلمانان در مشرق و مغرب زمین؛ بر هر مسلمانی ترک تقلید در فقه و عمل به احتیاط، واجب است. در غیر این صورت هر تقلید کننده و تقلید شونده ای از فرمان امام مهدی (ع) سرپیچی کرده است. و رجوع همه در عقائد به وصی امام مهدی (ع) واجب است، همان گونه که بر آنها رجوع به او در متشابهات قرآن و سنت رسول خدا محمد (ص) و سنت

٦ النحل ١ - ٢

٧ الدخان ١٩

٨ الدخان ١٩

خاندان مطهرش، واجب است. در غیر این صورت از فرمان امام مهدی محمد بن الحسن (ع) سربیزی کرده‌اید، و در این درخواست استثنائی برای مسلمانان اعم از عالم و جاهل وجود ندارد. (و در برابر خداوند تکبر نورزید که من برای شما دلیل روشنی آورده‌ام).

نداء رقم (۶) : إلی رئیس آمریکا بوش او من یقوم بمقامه

(وَتُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضِعُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ \* وَتَمَكِّنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَتُرِيَ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا مِنْهُمْ مَا كَانُوا يَحْذَرُونَ).<sup>۹</sup> أنا من رأيته في منامك وستراني كثيراً، عليك إخراج قواتك العسكرية من بلاد المسلمين في الحال دون قيد أو شرط وإلا فبقوة الواحد الأحد الفرد الصمد أنا الذي سألقي أمريكا - الوحش الحديدي الذي أكل وداس كل الممالك على الأرض - إلى وقيد النار كما أخبر دانيال (ع) في التوراة وستعلم نبأی عما قليل وستعلم إن أميركا مدفوعة إلى يميني في ملكوت السماوات وسأسحقها إذا أذن الله (عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ \* عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيمِ \* الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ \* كَلَّا سَيَعْلَمُونَ \* ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ).<sup>۱۰</sup>

(خطاب ششم: به رئیس جمهور آمریکا بوش و یا کسی که جانشین او می‌شود): (ما می‌خواهیم بر مستضعفان زمین منت نهیم و آنان را پیشوایان و وارثان روی زمین قرار دهیم! \* و در زمین به آنها قدرت و تمکین بخشیم و به فرعون و هامان و لشکریانشان چیزی را که از آن می‌ترسیدند نشان دهیم). آن کسی که در روایت دیدی من هستم، و بزودی رؤیاهای بیشتری از من خواهی دید، بر تو واجب است که به سرعت نیروهای نظامیت را از سرزمین‌های اسلامی بدون هیچ‌گونه قید و شرطی خارج سازی و آلاً بقدرت خدای الواحد الأحد والفرد الصمد، من آن کسی خواهم بود که تازیانه‌های آتش را بر آمریکا - همان حیوان وحش آهنینی که می‌خورد و با چکمه‌هایش تمام ممالک روی زمین را له می‌کند - فرود خواهد آورد، همان‌گونه که دانیال (ع) در تورات خبر داده است. و بزودی خواهی دانست خبر آنچه را که نزدیک است، و بزودی خواهی دانست که آمریکا از طرف راست من در ملکوت آسمانها دفع خواهد شد، و بزودی گوبیده خواهد شد آنگاه که خداوند اذن دهد. (درباره چه چیز از یکدیگر می‌پرسند \* از آن خبر بزرگ \* که در باره آن با هم اختلاف دارند \* چنین نیست (که آنها فکر می‌کنند)، بزودی می‌فهمند! \* باز هم چنین نیست، بزودی [در مورد آن] خواهند دانست).

<sup>۹</sup> القصص ۵ - ۶

<sup>۱۰</sup> النبأ ۱ - ۵

بقية آل محمد عليهم السلام  
الركن الشديد أحمد الحسن  
وصي ورسول الإمام المهدي (عليه السلام)  
إلى الناس أجمعين  
المؤيد بجبرائيل المسدد بميكائيل المنصور بإسرافيل  
ذرية بعضها من بعض والله سميع عليم  
١ / شوال / ١٤٢٤ هـ . ق

ملاحظة : - على كل مسلم يقرأ هذه الورقة أن يقوم بإستنساخها إثنا عشر نسخة ويقوم بتوزيعها. وعلى من  
يتمكن من ترجمتها أن يترجمها إلى اللغة التي يستطيع أن يترجمها لها.  
ملاحظه: بر هر مسلمان که این ورقه را می خواند لازم است که، آن را دوازده بار تکثیر کرده و پخش  
نماید. و اگر توانایی ترجمه را داشته باشد، آن را ترجمه کند.

\*\*\*



تهیه و تنظیم:

صادق شکاری

شوال ۱۴۴۱ ه.ق

<http://sadeghshekari.com>

جهت آشنایی با دعوت سید احمد الحسن علیه السلام به تارنمای زیر مراجعه نمایید:

<https://www.almahdyoon.co>

مطالب مرتبط :

[دانلود بیانیه‌های سید احمد الحسن \(ع\)](#)

[دانلود خطبه‌ها و سخنرانی‌های سید احمد الحسن \(ع\)](#)

[دانلود کتاب‌های سید احمد الحسن \(ع\)](#)